

EAV52086

- 1 - Retractable mounting feet / Pattes de fixations rétractables / Einziehbare Befestigungsschellen / Patas de fijaciones retractables / Asole estraibili di fissaggio
- 2 - Power supply terminals / Borniers à vis d'alimentation / Schraubklemmen für die Anschlussspannung / Terminales de tornillos de alimentación / Morsettiere di alimentazione
- 3 - LCD display / Afficheur LCD / LCD-Anzeige / Afficheur LCD / Pantalla LCD / Visualizzatore LCD
- 4 - Input terminals / Borniers à vis des entrées / Schraubklemmen für die Eingänge / Terminales de tornillos de las entradas / Morsettiere a viti degli ingressi
- 5 - A and B pushbutton keys / Boutons poussoir A et B / A-B-Drucktasten / Entradas manuales A-B / Pulsanti A-B
- 6 - Navigation keys / Touches de navigations / Navigationsstasten / Teclas de navegación / Tasti di navigazione
- 7 - Location for interfaces / Emplacement pour les interfaces / Steckplatz für Schnittstellen / Emplazamiento para las interfaces / Vano connettore per interfaccia
- 8 - Output terminals / Borniers à vis des sorties / Schraubklemmen für die Ausgänge / Terminales de tornillos de las salidas / Morsettiere a vite delle uscite
- 9 - Removable cover / Capot amovibile / entfernbarer Abdeckung / Cubierta desprendible / Copertino rimovibile
- 10 - Expansion connector cap / Capuchon du connecteur d'extension / Anschlusskappe Erweiterung / Tapa del conector de extension / Copertino del connettore di estensione
- 11 - Marking / Marquage / Markierung / Descripción / Marcatura
- 12 - Antenna connector / Prise antenne / Antennenbuchse / Enchufe de antena / Presa antenna

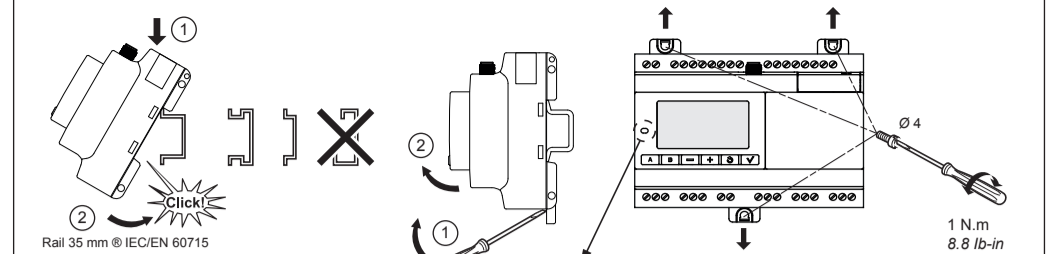
IMPORTANT : This document provides installation instructions only. See the workshop's help for the programming and operation. Those responsible for the application, implementation or use of this product must ensure that the necessary design considerations have been incorporated into each application, completely adhering to applicable laws, performance and safety requirements, regulations, codes and standards. The customer is responsible for all consequences of the application.

IMPORTANT : Ce document ne fournit que des instructions d'installation. Reportez-vous à l'aide de l'atelier pour le fonctionnement et l'utilisation de l'atelier de programmation. Les responsables de l'application, de la mise en œuvre ou de l'utilisation de ce produit doivent s'assurer que les considérations nécessaires de conception ont été incorporées à chaque application, en parfaite adéquation aux lois, aux besoins de performance et de sécurité, à la réglementation, aux normes et standards. Le client est responsable des conséquences de son application.

IMPORTANTE : Este documento proporciona instrucciones para la instalación únicamente. Consulte la ayuda del taller para la operación y el uso de la programación. Los responsables de la aplicación, implementación o uso de este producto deben asegurarse que las consideraciones de diseño necesarias hayan sido incorporadas en cada aplicación, completamente de acuerdo con las leyes, requerimientos de rendimiento y seguridad, regulaciones, códigos y modelos aplicables. El cliente es responsable de la consecuencia de su aplicación.

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH	RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE	RIESGO DE ELECTROCUCION, DE EXPLOSION O ARCO ELECTRIC
Turn power off before installing, removing, wiring or maintaining. Failure to follow this instruction will result in death or serious injury.	Coupez l'alimentation avant d'installer, de câbler ou d'effectuer une opération de maintenance. Le non-respect de cette instruction entrainera la mort ou des blessures graves.	Desconecte la alimentación antes de realizar los procesos de instalación, cableado, o mantenimiento. Si no se respetan estas instrucciones, se producirán graves daños corporales o la muerte.
EXPLOSION HAZARD	RISQUE D'EXPLOSION	RIESGO DE EXPLOSION
Confirm that the product power supply voltage and its tolerances are compatible with those of the network. Do not disconnect equipment unless power has been switched off or the area is known to be non-hazardous. UNINTENDED EQUIPMENT OPERATION This product is not intended for use in safety critical machine functions. Where personnel and/or equipment hazard exist, use appropriate hard-wired safety interlocks. Do not disassemble, repair or modify the controllers. This controller is designed for use within an enclosure according to specifications described in these instructions in the paragraph on installation conditions. Install the controllers in the operating environment conditions described below. Failure to follow these instructions can result in death, serious injury or equipment damage.	Assurez-vous que la tension d'alimentation du produit, avec ses tolérances, est compatible avec celles du réseau. Assurez-vous que l'alimentation est coupée ou que la zone ne présente aucun danger avant de connecter l'équipement. OPERATION D'EQUIPEMENT NON INTENTIONNELLE Ce produit ne doit pas être utilisé dans des fonctions critiques de machine de sûreté. Là où il existe des risques pour le personnel et/ou le matériel, utilisez les contacts de sécurité câblés appropriés. Veuillez ne pas démonter, réparer, ni modifier le contrôleur. Ce contrôleur logique doit être utilisé dans une enceinte fermée, selon les spécifications décrites dans cette notice, au paragraphe Conditions d'installation. Installez les contrôleurs dans un environnement de fonctionnement normal, comme indiqué. Le non-respect de ces instructions peut entrainer la mort, des lésions corporelles graves ou des dommages matériels.	Asegúrese de que la tensión de alimentación del producto y sus tolerancias son compatibles con las de la red eléctrica. No conecte el equipo a menos que se haya eliminado la alimentación o que la zona no sea peligrosa. OPERACION DEL EQUIPO INVOLUNTARIA Este producto no está diseñado para un uso en funciones críticas de una máquina de seguridad. Donde existan riesgos para el personal o el equipamiento, use cierres de seguridad cableados adaptados. No desmonte, repare ni modifique los productos. Este producto está diseñado para un uso en un recinto cerrado, según las especificaciones que se describen en estas instrucciones, en el párrafo de Condiciones de Instalación. Instale los productos en las condiciones de entorno de funcionamiento descritas. Si no se respetan estas precauciones pueden producirse graves lesiones, daños materiales o incluso la muerte.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Electrical equipment should be installed, operated, serviced and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Crouzet Automatismes for any consequences arising out of use of this manual. Les équipements électriques doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié. Crouzet Automatismes n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation. Sólo el personal de servicio cualificado podrá instalar, utilizar y mantener el equipo eléctrico. Crouzet Automatismes no asume las responsabilidades que pudieran surgir como consecuencia de la utilización de este manual.

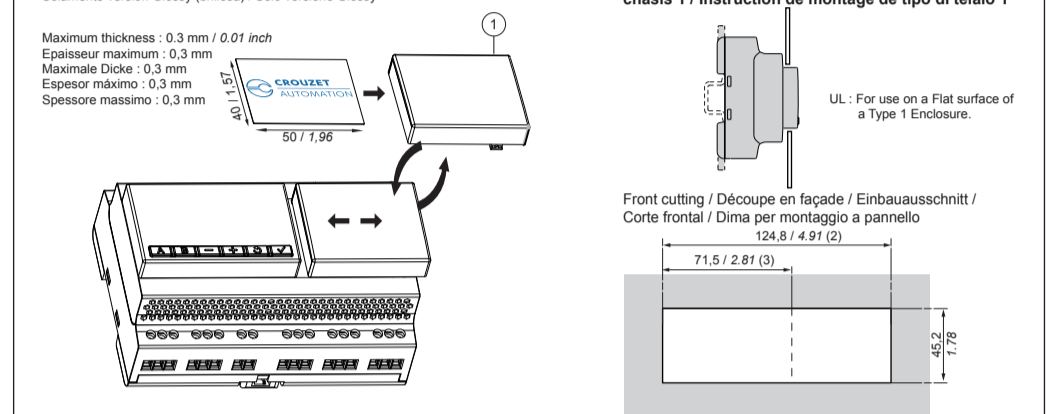


mm	inch	mm	inch
0.2...2.5	0.2...0.75	0.2...2.5	0.2...0.75
24...14	24...18	24...14	24...18

UL : Cu, 75°C min

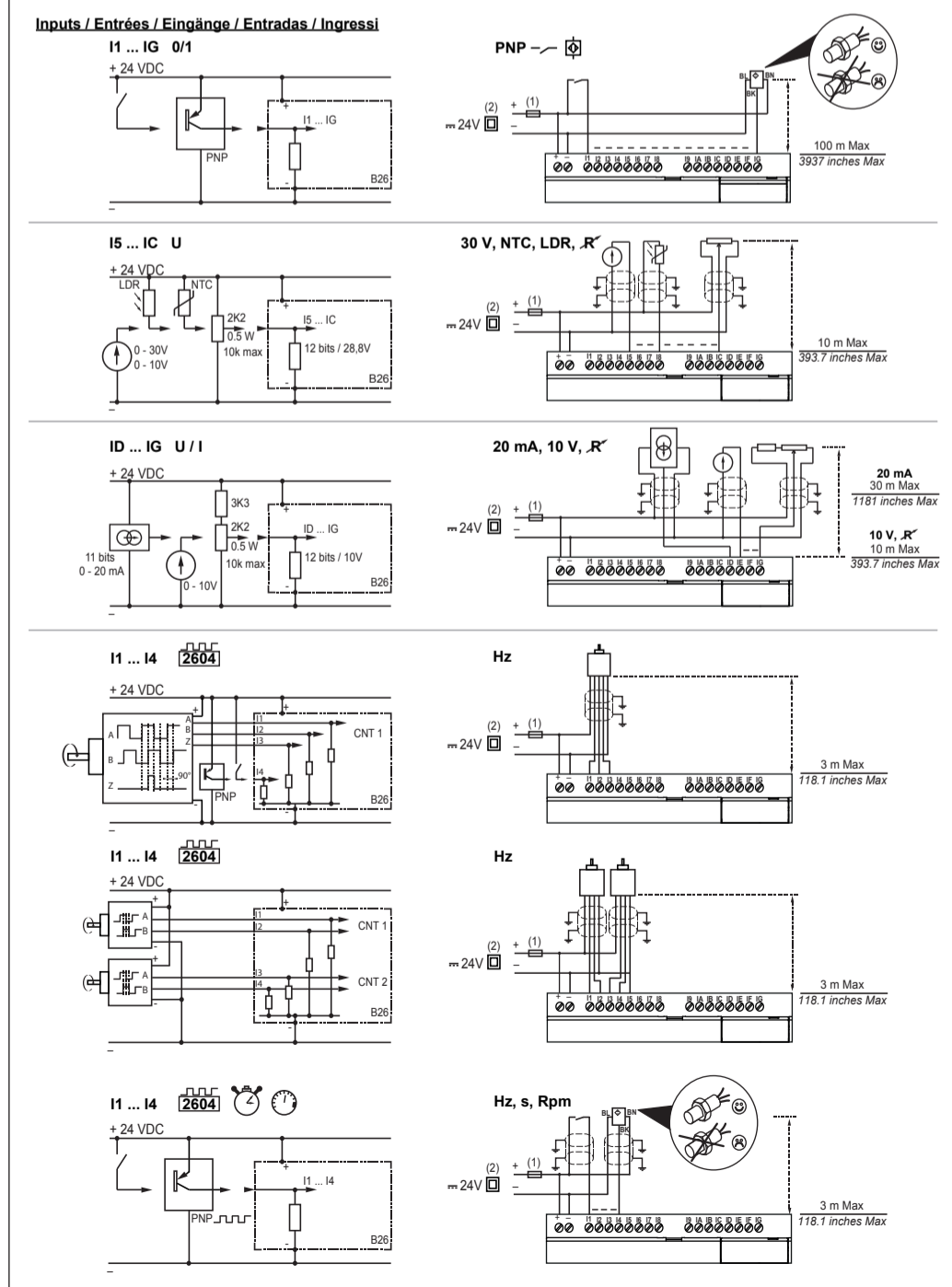
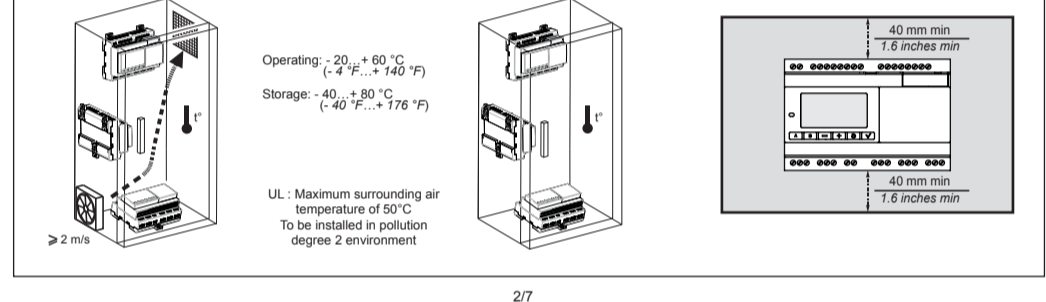
Ø 3.5 (0.14 in)	C	N.m	lb-in
		0.5	4.5

Product customization / Personnalisation du produit / Personalisierung / Personalización del producto / Personalizzazione del prodotto
Only Glossy version / Version Glossy uniquement / Glossy-Version / Solamente versión Glossy (brillosa) / Solo versione Glossy

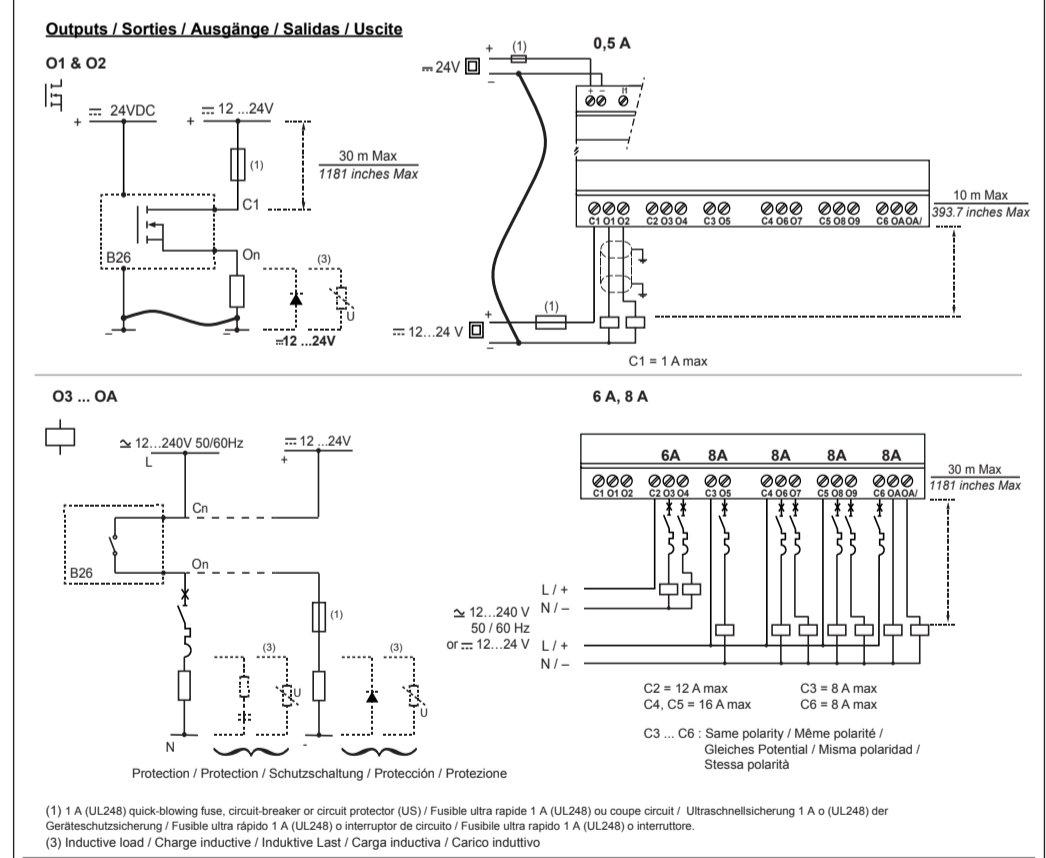


1 - Label holder / Support étiquette / Etikettenhalter / Portadora de etiqueta / Supporto per etichetta
2 - With label holder / Avec support étiquette / Mit Etikettenhalter / Con portadora de etiqueta / Con supporto etichetta
3 - Without label holder / Sans support étiquette / Ohne Etikettenhalter / Sin portadora de etiqueta / Senza supporto etichetta

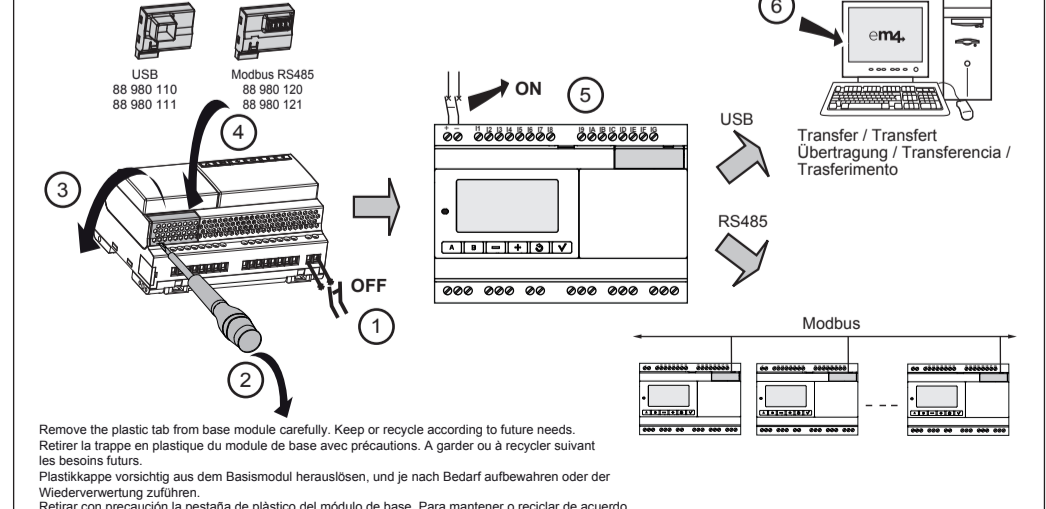
Installation conditions / Conditions d'installation / Einbaubedingungen / Condiciones de instalación / Requisiti di installazione



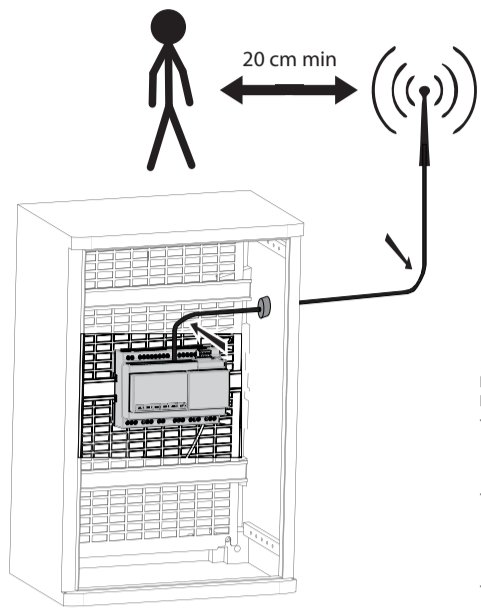
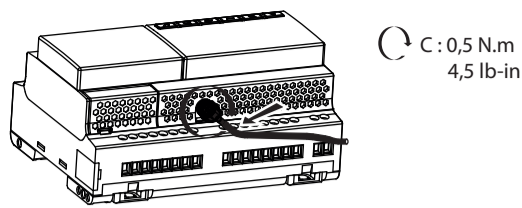
(1) 1 A (UL248) quick-blowing fuse, circuit-breaker or circuit protector (US) / Fusible ultra rapide 1 A (UL248) ou coupe circuit / Ultraschnellsicherung 1 A (UL248) oder Geräteschutzsicherung / Fusible ultra rápido 1 A (UL248) o interruptor de circuito / Fusibile ultra rapido 1 A (UL248) o interruttore.
(2) Isolating source / Double isolation / doppia Isolierung / doble aislamiento / doppio isolamento



(1) 1 A (UL248) quick-blowing fuse, circuit-breaker or circuit protector (US) / Fusible ultra rapide 1 A (UL248) ou coupe circuit / Ultraschnellsicherung 1 A (UL248) der Geräteschutzsicherung / Fusible ultra rápido 1 A (UL248) o interruptor de circuito / Fusibile ultra rapido 1 A (UL248) o interruttore.
(3) Inductive load / Charge inductive / Induktive Last / Carga inductiva / Carico induttivo



Remove the plastic tab from base module carefully. Keep or recycle according to future needs. Retirer la trappe en plastique du module de base avec précautions. A garder ou à recycler suivant les besoins futurs. Plastikabdeckung vorsichtig aus dem Basismodul herauslösen, und je nach Bedarf aufbewahren oder der Wiederverwertung zuführen. Retirar con precaución la pestaña de plástico del módulo de base. Para mantener o reciclar de acuerdo con las necesidades futuras. Togliere la mascherina in plastica dal modulo di base con estrema precauzione. Conservare per esigenze future o smaltire.

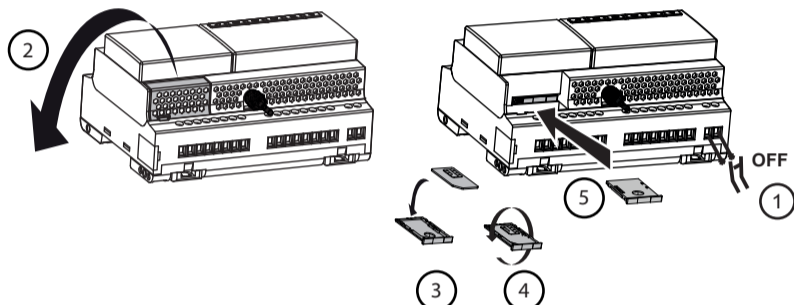


	Cable length Longueur câble Longitud del cable	Fixation Fixation Fijación	Environment Environnement Medio ambiente
	3 m	Sticker	
	3 m	Sticker	
	10 m	Ø 6	

PRECAUTIONS / PRECAUTIONS / VORSICHTSMASSNAHMEN / PRECAUCIONES / PRECAUZIONI:

- Avoid winding the cable / Eviter d'enrouler le câble sur lui-même / Das Antennenkabel nicht aufwickeln / Evite enrollar el cable sobre sí mismo / Evitare di avvolgere il cavo su se stesso
- Remove the cable as far as possible away from disturbances / Eloigner au maximum le câble des sources de perturbations / Kabel so fern wie möglich von Störquellen halten / Retire la máxima cantidad de cables que estorben / Allontanare il cavo dalle fonti di disturbo
- Minimum bending radius R = 20 mm / Rayon de courbure minimum R = 20 mm / Mindestkrümmungsradius R = 20 mm / El radio mínimo de curvatura R = 20 mm / Raggio minimo di curvatura R = 20 mm.

SIM card mounting for B26-2GS / Montage carte SIM pour les modèles B26-2GS / SIM-Karten-Halterung für B26-2GS / Tarjeta SIM de montaje para los B26-2GS / Inserimento scheda SIM su B26-2 GS



IMPORTANT / IMPORTANT / WICHTIG / IMPORTANTE / IMPORTANTE :
Before the introduction of the SIM card, if it is protected by a PIN CODE, you must transfer an application.
Avant la mise en place de la carte SIM, si celle-ci est protégée par un CODE PIN, il faut transférer une application.
Wenn die SIM-Karte durch einen PIN-Code geschützt ist, muss vor deren Einführung eine Anwendung übertragen werden.
Antes de la introducción de la tarjeta SIM, si está protegida por un código NIP-Número de Identificación Personal, debe transferir una aplicación.
Prima dell'introduzione della carta SIM, se è protetta da un codice PIN, è necessario trasferire un'applicazione.

5/7

Characteristics on authorized antennas to use / Caractéristiques des antennes autorisées à être utilisées / Merkmale autorisierter Antennen für den Einsatz / Características de antenas autorizadas a utilizar / Caratteristiche delle antenne utilizzabili

- Impedance : 50 Ohm
Impédance : 50 Ohms
Impedanz : 50 Ohm
Impedancia : 50 Ohm
Impedenza : 50 Ohm
- Input power : > 2W peak
Puissance d'entrée : > 2W pic
Eingangsleistung : > 2W Spitze
Potencia de entrada : > 2W pico
Potenza di ingresso : > 2W picco
- V.S.W.R : > 2 : 1 recommended, < 3 : 1 acceptable
V.S.W.R : > 2 : 1 recommandé, < 3 : 1 acceptable
V.S.W.R : > 2 : 1 empfohlen, < 3 : 1 akzeptabel
V.S.W.R : > 2 : 1 recomendado, < 3 : 1 aceptable
V.S.W.R : > 2 : 1 raccomandato, < 3 : 1 accettabile
- GPRS antenna gain : < 3dBi
Gain antenne GPRS : < 3dBi
Gewinn GPRS-Antenne : < 3dBi
Ganancia de la antena GPRS : < 3dBi
Guadagno dell'antenna GPRS : < 3dBi
- Return Loss : S11 < -10dB recommended, S11 < -6dB acceptable
Return Loss (perte de retour) : S11 < -10dB recommandé, S11 < -6dB acceptable
Return Loss (Rückflussdämpfung) : S11 < -10dB empfohlen, S11 < -6dB akzeptabel
Return Loss (pérdida de retorno) : S11 < -10dB recomendado, S11 < -6dB aceptable
Return Loss (perdita di ritorno) : S11 < -10dB raccomandato, S11 < -6dB accettabile
- 3G antenna gain (antenna + cable + connector) : < 2,74dBi
Gain antenne 3G (antenne + câble + connecteur) : < 2,74dBi
Gewinn 3G-Antenne (Antenne + Kabel + Konnektor) : < 2,74dBi
Ganancia de la antena 3G (antena + cable + conector) : < 2,74dBi
Guadagno dell'antenna 3G (antenna + cavo + connettore) : < 2,74dBi
- Frequency range for GPRS antennas / Gamme de fréquences pour antennes GPRS / Frequenzbereich für GPRS-Antennen / Rango de frecuencia para las antenas GPRS / Gamma di frequenza per le antenne GPRS :
 - GSM 900 : 880...960 MHz
 - GSM 1800 : 1710...1880 MHz
 - GSM 850 : 824...894 MHz
 - GSM 1900 : 1850...1990 MHz
- Frequency range for 3G antennas / Gamme de fréquences pour antennes 3G / Frequenzbereich für 3G-Antennen / Rango de frecuencia para las antenas 3G / Gamma di frequenza per le antenne 3G :
 - 824...960 MHz (GSM 850, GSM 900, UMTS B5, UMTS B6)
 - 1710...2170 MHz (GSM 1800, GSM 1900, UMTS B1, UMTS B2)

6/7



EC Declaration of Conformity

We, the manufacturer,

Crouzet Automatismes
2 rue Docteur Abel CS 60059
26902 Valence Cedex 9 France

declare under our sole responsibility that the following products :

Programmable logic controller with embedded GPRS
88 981 113, 88 981 114
88 981 153, 88 981 154

are in compliance with the following directive(s) :

ROHS DIRECTIVE

- EN 50581:2012

following the provisions of the ROHS Directive 2011/65/UE

LVD DIRECTIVE

- IEC/EN 61131-2:2007

following the provisions of the LVD Directive 2006/95/EC

EMC DIRECTIVE

- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-2:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011
- EN 61000-6-4:2007/A1:2011

following the provisions of the EMC Directive 2004/108/EC

R&TTE DIRECTIVE

- EN 301 489-7 V1.3.1
- EN 301 489-1 V1.9.2
- EN 301 511 V9.0.2
- EN 50385:2002
- EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2012

following the provisions of the R&TTE Directive 1999/5/EC

And are in compliance with following standard(s) :

- IEC/EN 61131-2:2007

- Mounting and connecting instructions defined in catalogues, data sheets and instruction notices must be respected by the user.

Date of issue : 19/06/2014 Year of application of CE marking : 2014 Page 1 of 1

Place : Valence Document reference : C.MC.HOM.00039.FR.V0

Name : H.POINTON Quality Manager Signature :

Name : S.DE PERETTI General Manager Signature :



Form01-14

7/7